

NAVODILA ZA UPORABO (SL) LIGATOR ZA HEMOROIDE S PRISESKALNIM PRIKLJUČKOM



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Nemčija
Tel. +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0663 / Rev C / ACR01473 / 2026-07-16



PROSIMO, PREBERITE PRED PONOVRNO OBDELAVO IN SHRANITE NA VARNO MESTO

IZDELEK

Ta navodila za uporabo se nanašajo na sestavljanje in razstavljanje ligatorja za hemoroide RUDOLF Medical s priključkom za sesanje.

Prejeli ste visokokakovosten izdelek, katerega pravilno ravnanje in uporaba sta opisana v nadaljevanju.

Samo za profesionalno uporabo: Instrumenti so namenjeni izključno profesionalnim uporabnikom (kirurgom, operacijskim medicinskim sestram, tehnikom za ponovno pripravo medicinskih pripomočkov).



Naslednja navodila se nanašajo na razstavljanje instrumenta po operaciji ter sestavljanje po postopku čiščenja in dezinfekcije.

Za čiščenje in dezinfekcijo je treba instrument razstaviti. Komponente je treba očistiti in dezinfektirati v razstavljenem stanju. Po čiščenju, dezinfekciji, pregledu in vzdrževanju ter pred sterilizacijo je treba komponente ponovno sestaviti.

Podrobna navodila za ponovno pripravo najdete v navodilih za uporabo D0462:



Instrumenti RUDOLF Medical se dobavljajo nesterilni in jih je treba pred prvo uporabo ter takoj po vsaki uporabi očistiti, razkužiti in sterilizirati. Pred tem je treba odstraniti zaščitne pokrovčke in transportno embalažo.



Pred sterilizacijo priporočamo, da mehanske dele instrumenta obdelate z oljem za vzdrževanje.

Pred vsako uporabo je treba opraviti celovit vizualni in funkcionalni pregled instrumentov.

NAMEN UPORABE

Instrumenti so namenjeni za sesanje in izpiranje/insuflacijo med kirurškimi posegi.

INDIKACIJA

Ligator za hemoroide s priključkom za sesanje je namenjen nekirurškemu zdravljenju notranjih hemoroidov z uporabo sesanja za zajem hemoroidalnega tkiva in njegovo ligacijo z elastiko.

KONTRAINDIKACIJE

Medicinski pripomočki niso namenjeni za uporabo na centralnem živčnem in krvnem sistemu.

Skupina bolnikov: Glede skupine bolnikov ni nobenih omejitev. Odločitev, ali koristi v dani skupini bolnikov prevladajo nad tveganjem, je prepuščena presoji in izkušnjam zdravstvenega delavca.

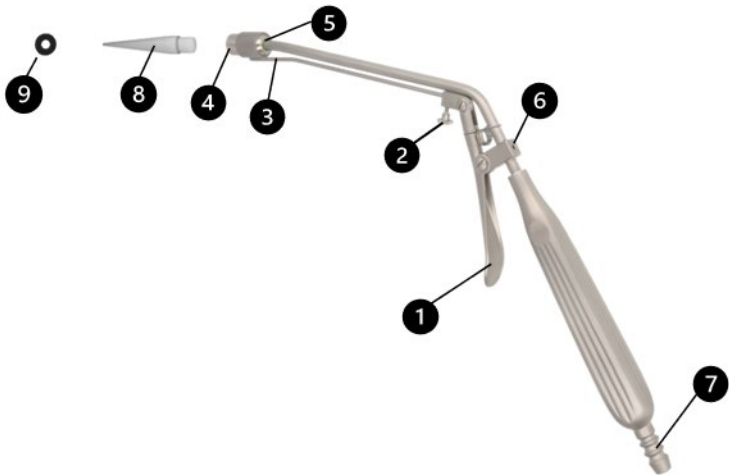
OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

- Pri sestavljanju instrumenta uporabite izključno originalne dele. V nasprotnem primeru ni mogoče zagotoviti pravilnega delovanja.
- Pred uporabo se prepričajte, da je instrument priključen na ustrezno sesalno napravo s sesalno cevjo ustrezne velikosti.
- Upoštevajte navodila za uporabo in varnostne ukrepe, ki jih je določil proizvajalec sesalne naprave.
- Nepravilna uporaba in prekomerno obremenjevanje zaradi zvijanja/uporabe vzvoda lahko povzroči zlome in trajne deformacije.
- Okvarjenih in obrabljenih medicinskih pripomočkov se ne sme uporabljati.
- Pri rokovanju z ostrimi konicami in rezilnimi robovi bodite previdni, saj obstaja nevarnost poškodb.

PREDEN INSTRUMENT UPORABITE: VIZUALNI IN FUNKCIJSKI PREGLED

- Preverite:
- Zunanje poškodbe (npr. deformirano držalo, vdolbine, ostri robovi, razpoke ali ostre robove)
 - Pravilno delovanje
 - Ostanki detergentov ali razkužil
 - Prosti prehod skozi delovne kanale

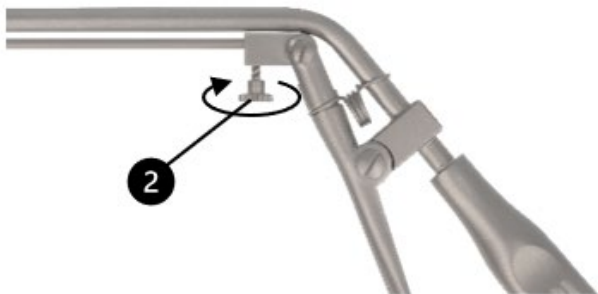
Slika: Instrument (sestavljen), polnilni stožec in gumijasti obroč za ligaturo



1	Upravljalna ročica	
2	Narebričeni zaporni vijak za pritrditev drsnika	
3	Drsnik	
4	Sesalna konica 11 mm x Ø 10 mm (RU 6620-11)	
4	Sesalna konica 16 mm x Ø 10 mm (RU 6620-16)	
5	O-prstan, zelen, za ligator, (RU 6620-40)	
6	Zapora sesanja	
7	Priključek za sesanje	
8	Polnilni stožec, POM, (RU 6620-10)	
9	Gumijasti obroč za ligaturo (RU 6620-51)	

RAZSTAVLJANJE

1. Zavrtite nazobčani pritrdilni vijak (2) v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite drsnik (3) z instrumenta.



2. Odvijte sesalno konico (4) z instrumenta tako, da jo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.



MONTAŽA

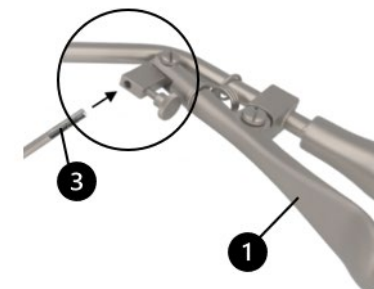
1. Preverite, ali je O-obroč (5) za navojnim priključkom sesalne cevi ligatorja na mestu in nepoškodovan.



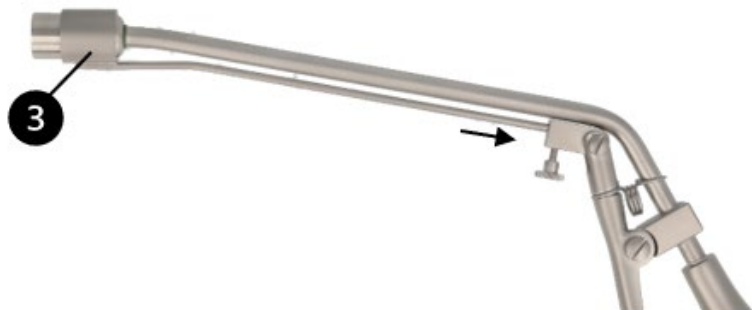
2. V smeri urinega kazalca privijte sesalno konico (4) ustrezne globine (RU 6620-11 ali RU 6620-16) na navojni priključek instrumenta in jo rahlo privijte z roko.



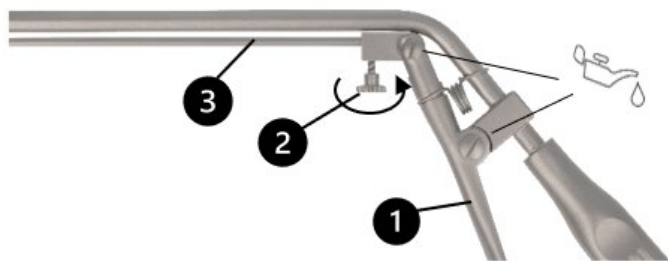
3. Cilindrično vtičnico drsnika (3) potisnite čez sesalno konico (4), dokler drsno palico (3) ne boste mogli vstaviti v izvrtino upravljalne ročice (1).



- Sedaj vstavite drsno palico (3) v izvrtino upravljalne ročice (1) do konca.



- Povlecite drsnik (3) tako, da v smeri urinega kazalca zategnete nazobčani pritrdilni vijak (2) na upravljalni ročici (1).



- Po čiščenju in razkuževanju ter pred sterilizacijo sestavne dele namažite z belim oljem brez silikona, ki je biokompatibilno in odobreno za medicinske pripomočke ter sterilizacijo s paro.
- Preverite delovanje z upravljanjem ročice (1). Cilindrični plašč drsnika (3) mora gladko drseti po sesalni konici (4).

PRIPRAVA INSTRUMENTOV ZA UPORABO



Gumijasti obročki za ligaturo

Gumijasti obročki za ligaturo so namenjeni izključno za enkratno uporabo.

RU 6620-51	Gumijasti obročki za ligature, brez lateksa, 100 kosov/pakiranje	
------------	--	--



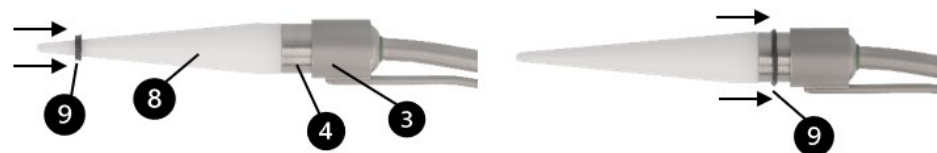
Gumijaste obročje za ligature hranite stran od sončne svetlobe, saj se lahko spremenijo lastnosti materiala.

Namestitev gumijastih obročkov za ligaturo na instrument

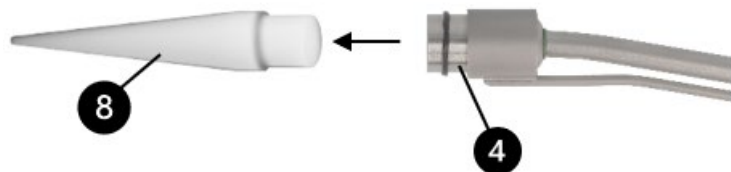
- Vstavite polnilni stožec (8) na sesalno konico (4).



- Gumijasti obroč za ligaturo (9) potisnite prek polnilnega stožca (8) na sesalno konico (4) v smeri drsne ovojnice (3). Če uporabljate več gumijastih obročev za ligaturo, ta postopek ponovite.



3. Odstranite polnilni stožec (8) s sesalne konice (4).



UPORABA INSTRUMENTA

Priključitev instrumenta na sesalno napravo

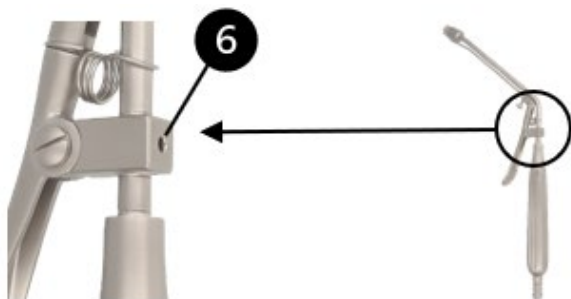
- Instrument priključite na ustrezno sesalno napravo. Za to uporabite sesalni priključek instrumenta (7) in sesalno cev ustrezne velikosti.

 Upoštevajte navodila za uporabo in varnostne ukrepe, ki jih je določil proizvajalec sesalne naprave.

Nastavitev moči sesanja prek instrumenta

Z uporabo funkcije prekinitve sesanja (6) lahko nastavite moč sesanja:

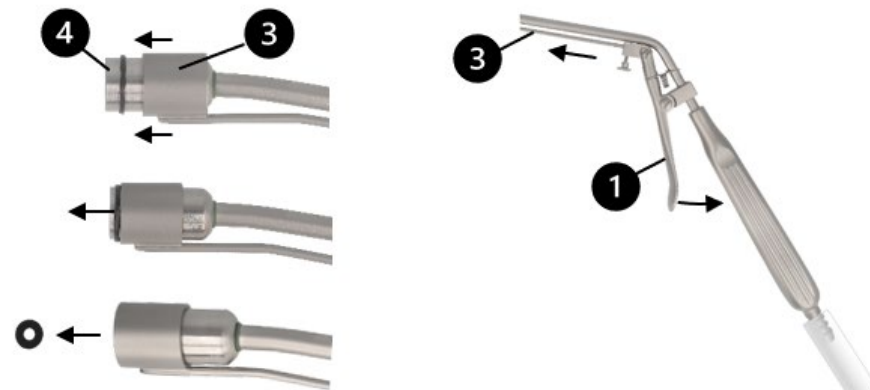
- Za vklop sesalnega toka s palcem pokrijte odprtino za izklop sesanja (6).
- Za prekinitev sesalnega toka umaknite palec z odprtine za prekinitev sesanja (6).



Nanos gumijastih obročkov za ligaturo

Gumijasti ligaturni obroč se lahko namesti na hemoroid le, če je bil hemoroid vsesan v sesalno konico instrumenta. Med enim posegom se lahko namesti en ali več gumijastih ligaturnih obročev (na sliki je prikazan en gumijasti ligaturni obroč).

- Za namestitev gumijastega obroča za ligaturo premaknite upravljalno ročico (1) na instrumentu. S tem lahko s pomočjo drsnika (3) s konice za sesanje (4) potisnete enega ali več gumijastih obročev za ligaturo.



SIMBOLI

	Preberite navodila za uporabo.
	Številka serije
	Številka izdelka
	Število v paketu
	Nesterilno
	Previdnost
	Proizvajalec
	Datum izdelave
	Ne uporabljajte ponovno
	Oznaka CE v skladu z Uredbo o medicinskih pripomočkih (EU) 2017/745 (MDR) z identifikacijsko številko priglašene organa
	Hranite stran od sončne svetlobe
	Mazajte z belim oljem brez silikona, ki je biokompatibilno in odobreno za medicinske pripomočke ter sterilizacijo s paro.
	Medicinski pripomoček